

OTi DALI 20/220-240/500 NFC I  
OTi DALI 30/220-240/700 NFC I  
OTi DALI 40/220-240/1A0 NFC I

|                                                                                              |                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>B16</b>  | 30 x                   |
| <b>B10</b>  | 20 x                   |
|             | $\leq 20 \text{ A}$    |
| <b>T<sub>H</sub></b>                                                                         | $\leq 200 \mu\text{s}$ |
| <b>V<sub>NAC</sub></b>                                                                       | 220–240 V              |
| <b>V<sub>NDC</sub></b>                                                                       | 176–276 V              |

**A**

**Input 6)**

**Output 7)**

1-DA  
2-DA  
3-Mains 5)  
4-Mains  
5-Mains  
6-Mains  
7-DA  
8-DA

DA  
DA  
[ ]  
DA

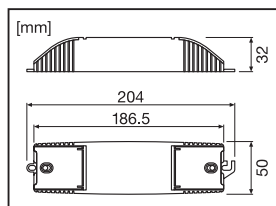
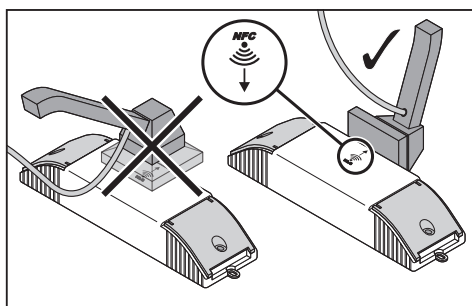
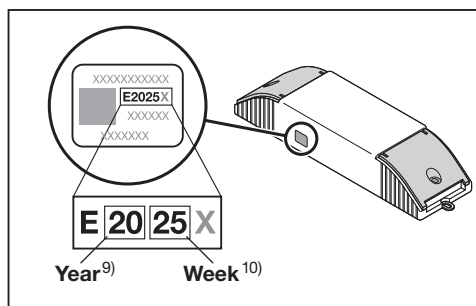
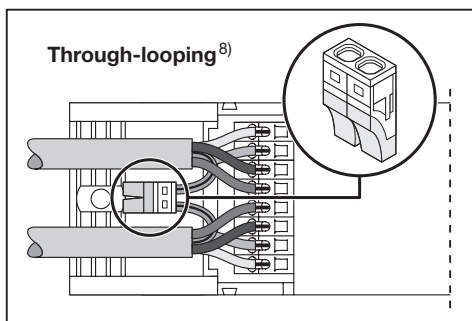
<25V  
≈ 220... 240V  
<25V

**OTi**

-  
+

21-LED-  
22-LED+

**SELV**



# OSRAM

|  |                                                   |                                                                                                                                                                                     |                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Position <sup>11)</sup>                                                           |                                                   | Cable type (tested acc. to EN 60598-1) <sup>12)</sup>                                                                                                                               | Remark <sup>13)</sup>                                |
| A or B <sup>14)</sup>                                                             | Input/<br>PRI + DALI<br>one cable <sup>15)</sup>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• NYM-J 3x1.5</li><li>• NYM-J 5x1.5</li><li>• H05VV-F 3x1.5</li><li>• H05VV-F 5x1.5</li><li>• NHXMH-J 3x1.5</li><li>• NHXMH-J 5x1.5</li></ul> |                                                      |
| A and B <sup>16)</sup>                                                            | Input/<br>PRI + DALI<br>two cables <sup>17)</sup> | <ul style="list-style-type: none"><li>• NYM-J 3x1.5</li><li>• NYM-J 5x1.5</li><li>• H05VV-F 3x1.5</li><li>• H05VV-F 5x1.5</li><li>• NHXMH-J 3x1.5</li><li>• NHXMH-J 5x1.5</li></ul> | Mains through wiring<br>current ≤10A* <sup>18)</sup> |
| C                                                                                 | Output/SEC                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Style 21073</li><li>• Style 21520</li><li>• H03VVH2-F 2x0.75</li></ul>                                                                      |                                                      |
| D                                                                                 | Output/SEC                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• H03VV-F 2x0.5</li><li>• H05VV-F 2x1.0</li><li>• H05VV-F 2x1.5</li></ul>                                                                     |                                                      |

\*Safety information for mains through wiring: Cable temperature in the cable clamp compartment depends on cable type, ambient temperature and through wiring current. Therefore through wiring current is limited. 2-wire connector for solid earthing conductors, e.g. WAGO 2273-202, is recommended.<sup>19)</sup>

**GB** Installing and operating information:

Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage is outside the voltage range given on the driver.

Wiring information (see fig. A):

Do not connect the outputs of two or more units. The DALI interface provides basic insulation against mains. Output current adjustment = via software programming using the DALI interface or via Near Field Communication (NFC) in mains off mode only. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 1/2,7/8 or 21/22. Lines 21/22 max. 2 m whole length excl. modules.

**Emergency Lighting:**

This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22.

Hereby OSRAM GmbH declares that the radio equipment types OTi DALI 20 NFC I, OTi DALI 30 NFC I and OTi DALI 40 NFC I are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce). Frequency range: 13 553 – 13 567 kHz

Technical support: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Constant current LED Power Supply; 2) tc point; 3) Made in Bulgaria by OSRAM; 4) picture only for reference, valid print on product; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Through-looping; 9) Year; 10) Week; 11) Position; 12) Cable types (tested acc. to EN 60598-1); 13) Remark; 14) A or B; 15) one cable; 16) A and B; 17) two cables; 18) Mains through wiring current ≤10A; 19) Safety information for mains through wiring: Cable temperature in the cable clamp compartment depends on cable type, ambient temperature and through wiring current. Therefore through wiring current is limited. 2-wire connector for solid earthing conductors, e.g. WAGO 2273-202, is recommended.

**D** Installations- und Betriebshinweise:

Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn sich die Ausgangsspannung außerhalb des auf dem Treiber angegebenen Spannungsbereichs befindet.

Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A):

Die Ausgänge von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Die DALI-Schnittstelle bietet eine Basisisolierung gegenüber der Netzversorgung. Einstellung Ausgangsstrom = durch Softwareprogrammierung mithilfe der DALI-Schnittstelle oder über Nahfeldkommunikation (NFC) nur im netzspannungsfreien Zustand. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 1/2,7/8 oder 21/22 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/22 ohne Module 2m.

**Notbeleuchtung:**

Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notbeleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet. Hiermit erklärt die OSRAM GmbH, dass die Funkanlagentypen OTi DALI 20 NFC I, OTi DALI 30 NFC I und OTi DALI 40 NFC I der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce). Frequenzbereich: 13 553 – 13 567 kHz

Technische Unterstützung: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) tc-Punkt; 3) Hergestellt in Bulgarien von OSRAM; 4) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 5) Netzversorgung; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Durchschleifen; 9) Jahr; 10) Woche; 11) Position; 12) Kabelarten (getestet nach EN 60598-1); 13) Hinweis; 14) A oder B; 15) ein Kabel; 16) A und B; 17) zwei Kabel; 18) Strom der Durchgangsverdrahtung des Netzversorgungs ≤10 A;

19) Sicherheitshinweise zur Durchgangsverdrahtung der Netzversorgung: Die Kabeltemperatur im Klemmfach hängt von der Kabelart, der Umgebungstemperatur und der Strombelastung der Durchgangsverdrahtung ab. Daher ist die Strombelastbarkeit der Durchgangsverdrahtung begrenzt. Es wird eine 2-Draht-Klemme für starre Erdungsleiter empfohlen, z. B. WAGO 2273-202.

#### ⑥ Informations pour l'installation et le fonctionnement :

Branchement avec type de charge LED uniquement. Le module LED s'éteint lorsque la tension de sortie ne respecte pas la plage de tension mentionnée sur le conducteur.

Informations de câblage (voir fig. A) :

Ne pas brancher les sorties de deux unités ou plus. L'interface DALI fournit une isolation de base du raccordement secteur. Réglage du courant de sortie = par programmation logicielle via l'interface DALI ou via Near Field Communication. Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 1/2, 7/8 ou 21/22. Lignes 21/22 longueur totale max. 2 m hors modules.

Éclairage d'urgence :

Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH atteste par la présente de la conformité des équipements radio OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ou OTI DALI 40 NFC I avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Bande de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz

Support technique : [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentation LED courant constant; 2) Point Tc; 3) Fabriqué en Bulgarie par OSRAM; 4) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 5) Alimentation électrique; 6) Entrée; 7) Sortie; 8) Boucles traversantes; 9) Année; 10) Semaine; 11) Position; 12) Types de câbles (testé conformément à la norme EN 60598-1); 13) Remarque; 14) A ou B; 15) un câble; 16) A et B; 17) deux câbles; 18) Alimentation secteur par câblage traversant  $\leq 10$  A; 19) Informations de sécurité pour l'alimentation secteur par câblage traversant : la température des câbles dans le compartiment de fixation des câbles dépend du type de câble, de la température ambiante et du courant par câblage traversant. C'est pourquoi le courant par câblage traversant est limité. Un connecteur à 2 câbles pour conducteurs de terre solides, p. ex. WAGO 2273-202, est recommandé.

#### ① Informazioni su installazione e funzionamento:

Collegare soltanto tipi di carico LED. Il modulo LED si spegne quando la tensione di uscita è al di fuori dell'intervallo di tensione indicato sul driver. Informazioni sul cablaggio (vedi figg. A):

Non connettere le uscite di due o più unità. L'interfaccia DALI fornisce un isolamento di base contro la rete elettrica. Regolazione corrente di uscita = via programmazione software usando l'interfaccia DALI o via NFC (Near Field Communication) solamente con rete in modalità spento. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 1/2, 7/8 o 21/22. Linee 21/22 max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi. Illuminazione d'emergenza:

Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22.

Con la presente, OSRAM GmbH dichiara che gli equipaggiamenti radio di tipo OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I e OTI DALI 40 NFC I sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Intervallo di frequenza: 13 553 – 13 567 kHz

Supporto tecnico: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto tc; 3) Prodotto in Bulgaria da OSRAM; 4) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 5) Rete; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Attraverso il looping; 9) Anno; 10) Settimana; 11) Posizione; 12) Tipi di cavi (testati ai sensi di EN 60598-1); 13) Note; 14) A o B; 15) un cavo; 16) A e B; 17) due cavi; 18) Tensione di rete attraverso corrente di cablaggio  $\leq 10$  A; 19) Informazioni sulla sicurezza per la tensione di rete attraverso il cablaggio: La temperatura del cavo nel compartimento del morsetto dipende dal tipo di cavo, dalla temperatura

ambientale e dalla corrente del cablaggio. Pertanto, la corrente di cablaggio è limitata. Connettore a 2 fili per conduttori di terra solidi, ad es. si consiglia WAGO 2273-202.

#### ⑤ Indicaciones de instalación y funcionamiento:

Conecte solo tipo de carga LED. El módulo LED se apaga cuando la tensión de salida está fuera del intervalo de tensión indicado en el driver.

Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A):

No conecte las salidas de dos o más unidades. La interfaz DALI ofrece un aislamiento básico frente a la red eléctrica. Ajuste de corriente de salida = mediante programación de software ya sea por interfaz DALI o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 1/2, 7/8 o 21/22. La longitud total máxima de las líneas 21/22 sin módulo es de 2 m.

Illuminación de emergencia:

Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Annex J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22.

Por la presente, OSRAM GmbH declara que los equipos de radio tipo OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I y OTI DALI 40 NFC I cumplen la directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de internet: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Gama de frecuencias: 13 553 – 13 567 kHz

Asistencia técnica: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto tc; 3) Fabricado en Bulgaria por OSRAM; 4) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 5) Red; 6) Entrada; 7) Salida; 8) Mediante loop; 9) Año; 10) Semana; 11) Posición; 12) Tipos de cables (comprobados según la norma EN 60598-1); 13) Valoración; 14) A o B; 15) Un cable; 16) A y B; 17) dos cables; 18) Red eléctrica a través de corriente de cableado  $\leq 10$  A; 19) Información de seguridad para redes eléctricas a través de cableado: La temperatura de los cables en el compartimento de cables depende del tipo de cable, de la temperatura ambiente, así como del flujo de la carga eléctrica. Por este motivo está limitado el flujo de la corriente eléctrica. Es recomendado el uso del conector de 2 cables para conductores de tierra sólidos, p.ej. WAGO 2273-202.

#### ⑤ Informação de instalação e funcionamento:

Ligue apenas o tipo de carga LED. O desligamento do módulo LED ocorre quando a tensão de saída estiver fora do intervalo de tensão especificada no controlador.

Informação sobre ligação dos cabos (fig. A):

Não interligar as saídas de duas ou mais unidades. A interface DALI proporciona um isolamento básico na rede. Ajuste da corrente de saída = via programação de software utilizando a interface DALI ou via Near Field Communication apenas com a tensão de rede desligada. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 1/2, 7/8 ou 21/22. Linhas 21/22 máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos.

Illuminação de emergência:

Esta fonte de alimentação LED cumpre os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para a instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme EN 60598-2-22.

Pelo presente, OSRAM GmbH declara que os tipos de equipamento de rádio OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I e OTI DALI 40 NFC I cumprem com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformidade no seguinte site da internet: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz

Assistência técnica: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto tc; 3) Fabricado na Bulgária pela OSRAM; 4) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 5) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Passagem em loop; 9) Ano; 10) Semana; 11) Posição; 12) Tipos de cabo (testado de acordo com EN 60598-1); 13) Observação; 14) A ou B; 15) um cabo; 16) A e B; 17) dois cabos; 18) Rede elétrica através de fiação de passagem  $\leq 10$  A; 19) Informações de segurança para rede elétrica através de fiação de passagem: A temperatura do cabo no compartimento da braçadeira depende do tipo de cabo, da temperatura ambiente e da corrente da fiação de passagem. Portanto, a corrente da fiação de passagem é limitada. É recomendado conector de 2 fios para condutores de terra sólidos, p. ex., WAGO 2273-202.

**®P** Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού:

Σύνδεση μόνο σε τύπο φορτίου LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου είναι εκτός του εύρους τάσης που έχει οριστεί για τον οδηγό.

Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εκ. Α):

Μην συνδέετε τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Η διαπαφή DALI παρέχει βασική μόνωση από το ηλεκτρικό ρεύμα. Διαμόρφωση εξόδου ρεύματος = μέσω προγραμματισμού λογισμικού, με χρήση της διαπαφής DALI ή μέσω Επικοινωνίας κοντινίου πεδίου (Near Field Communication) μόνο σε κατάσταση λειτουργίας εκτός δικτύου. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 1/2, 7/8 ή 21/22 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/22 2 μέτρα μεγ. συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες.

Φωτισμός έκτακτης ανάγκης:

Η τροφοδοσία αυτού του LED είναι σύμφωνη με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και κατάλληλη για προϊόντα φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22.

Δια του παρόντος, η OSRAM GmbH δηλώνει ότι οι ραδιοφωνικοί εξοπλισμοί τύπου OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I και OTI DALI 40 NFC I είναι σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Εύρος συχνότητας: 13 553 – 13 567 kHz

Τεχνική υποστήριξη: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής tc; 3) Κατασκευάζεται στη Βουλγαρία από την OSRAM; 4) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν; 5) Δίκτυο; 6) Είσοδος; 7) Εξόδος; 8) Διακλάδωση βρόχου; 9) Έτος; 10) Εβδομάδα; 11) Θέση; 12) Τύποι καλωδίων (δοκιμή σύμφωνα με το πρότυπο EN 60598-1); 13) Σημείωση; 14) Α ή Β; 15) μόνο καλώδιο; 16) Α και Β; 17) δύο καλώδια; 18) Ρεύμα καλωδίωσης διακλάδωσης κεντρικής παροχής  $\leq 10A$  19) Πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με καλωδίωση διακλάδωσης κεντρικής παροχής: Η θερμοκρασία των καλωδίων στο τμήμα αγκίστρωσης καλωδίων εξαρτάται από τον τύπο των καλωδίων, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και το ρεύμα καλωδίωσης διακλάδωσης. Επομένως, το ρεύμα καλωδίωσης διακλάδωσης είναι περιορισμένο. Προτείνεται σύνδεση 2 συρμάτων για αγωγούς στερεάς γείωσης, π.χ. WAGO 2273-202.

**®NL** Installatie- en gebruiksinstructies:

Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De ledmodule zal worden uitgeschakeld wanneer de uitgangsspanning buiten het spanningsbereik op de driver valt.

Informatie over bedrading (zie fig. A):

Sluit niet de uitgangen van twee of meer units aan. De DALI-interface biedt een basisinstallatie tegen netaansluiting. Output huidige aanpassing = via programmeren van software via de DALI-interface of via Near-Field Communication (NFC) wanneer het net is uitgeschakeld. De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 1/2, 7/8 of 21/22. Leidingen 21/22 max. 2 m totale lengte excl. modules.

Noodverlichting:

Deze LED-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noodverlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I en OTI DALI 40 NFC I aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frequentiebereik: 13 553 – 13 567 kHz

Technische ondersteuning: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Constante stroom LED voeding; 2) tc-punt; 3) Geproduceerd in Bulgarije door OSRAM; 4) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 5) Net; 6) Ingang; 7) Uitgang; 8) Doorlusverbinding; 9) Jaar; 10) Week; 11) Positie; 12) Kabeltypes (getest volgens EN 60598-1); 13) Opmerking; 14) A of B; 15) één kabel; 16) A en B; 17) twee kabels; 18) Netspanning in bekabeling  $\leq 10A$ ; 19) Veiligheidsinformatie voor netspanning via bekabeling: de kabeltemperatuur in het kabelklempartiment is afhankelijk van het type kabel, de omgevingstemperatuur en de spanning in de bekabeling. Daarom is de spanning in de bekabeling beperkt. Connector van twee kabels voor vaste, gearde conductoren, bijv. WAGO 2273-202, wordt aanbevolen.

**®S** Installations- och bruksinformation:

Anslut endast LED-lampor. LED-modulen kommer att stängas av när utspänningen är utanför det spänningsintervall som anges på drivrutinen.

Inkopplingsinformation (se fig. A):

Koppla inte ihop kontaktarna från två eller fler enheter. DALI-gränssnittet ger grundläggande isolering mot huvudledningar. Justering av utgångsström = via programvaruprogrammering med DALI-gränssnitt eller via närfältskommunikation endast med nätet bortkopplat. Enheten går sönder om näströmmen ansluts till kontaktarna 1/2, 7/8 eller 21/22. Den maximala totala längden på ledningarna 21/22 är 2 m utan moduler.

Nödbelysning:

Denna LED-strömförsörjning uppfyller SS-EN 61347-2:13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2:22.

Härmed intygar OSRAM GmbH att radioutrustningen av typen OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I och OTI DALI 40 NFC I överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvensomfång: 13 553–13 567 kHz

Teknisk support: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) tc-punkt; 3) Tillverkad i Bulgarien av OSRAM; 4) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 5) Nätspänning; 6) Ingång; 7) Utgång; 8) Genomkoppling; 9) År; 10) Vecka; 11) Position; 12) Kabeltyper (testade i enl. med EN 60598-1); 13) Anmärkning; 14) A eller B; 15) en kabel; 16) A och B; 17) två kablar; 18) Huvudledningar via kopplingsström  $\leq 10 A$ ; 19) Säkerhetsinformation för huvudledningar via koppling: Kabeltemperatur i kabelklämmans fack beror på kabeltyp, omgivningstemperatur och kopplingsström. Därför är genomkopplingsströmmen begränsad. Kontakt med två kablar för solida jordade, t.ex. WAGO 2273-202, rekommenderas.

**®FIN** Asennus- ja käyttötiedot:

Kytke ainoastaan LED-kuormitusyttyihin. LED-moduuli kytkettyyt pois päältä, kun lähtöjännite on ohjaimessa määritetty jännitelähteen ulkopuolella.

Kytkentätiödet (katso kaavio A):

Älä kytke kahden tai useamman yksikön lähtöjä toisiinsa. DALIn liitintä tarjoaa verkkovirran peruseristykseen. Ulostulovirran säätö = ohjelmiston kautta DALI-ohjauksyvälin tai NFC-tekniikan kautta vain silloin, kun sähköverkossa ei ole vaurioita. Yksikkö vahingoittuu jos kytkentämitta 1/2,7/8 tai 21/22 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21/22 maks. 2 m kokonaispituus.

Turvavalaistus:

Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13-standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvavalaistusasennuksiin EN 60598-2-22-standardin mukaisesti.

OSRAM GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ja OTI DALI 40 NFC I ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koke teksti on saatavissa verkko-osoitteesta [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Taajuusalue: 13 553 – 13 567 kHz

Tekninen tuki: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Tasavirtalähde led-moduuleille; 2) tc-piste; 3) Valmistanut Bulgariassa OSRAM; 4) kuva on vain viitteellinen, tuotteeneseen painettu on pätevä; 5) Verkkojännite; 6) Sisääntulo; 7) Ulostulo; 8) silmukointi; 9) Vuosi; 10) Viikko; 11) Asento; 12) Kaapelityypit (testattu standardin EN 60598-1 mukaisesti); 13) Huomautus; 14) A tai B; 15) yksi kaapeli; 16) A ja B; 17) kaksi kaapelia; 18) Verkkohajotuksen virta  $\leq 10 A$  19) Verkkohajotuksen turvallisuusohjeet: Johtojen lämpötila johtokätkennästä riippuu johtotyyppistä, ympäristön lämpötilasta ja johdotusvirrasta. Tämän vuoksi johdotusvirta on rajoitettu. Suosittelemme kiinteille maadoitusjohtimille tarkoitettua 2-johdiniitintä, esim. WAGO 2273-202.

**®N** Installasjons- og driftsinformasjon:

Koble kun til LED-belastningstypen. LED-modulen blir slått av når utgangsspenningen er utenfor spenningsområdet som er angitt på driveren.

Kablingsinformasjon (se fig. A):

Ikke koble sammen utgangene for to eller flere enheter. DALI-grensesnittet gir grunnleggende isolering mot nettstrøm. Strømjustering for effekt = via programvareprogrammering ved hjelp av DALI-grensesnitt eller via nærfeltkommunikasjon der ledningsnettene er i av-modus. Enheten er permanent skadet hvis strømmettet brukes til terminale 1/2,7/8 eller 21/22. Ledningene 21/22 maks. 2 m full lengde ekskl. moduler.

Nødlys:

Denne LED-strømforsyningen overholder EN 61347-2:13 vedlegg J og er egnet for nødlysarmaturer iht. EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH erklærer herved at radioutstyrstypene OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I og OTI DALI 40 NFC I er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten for EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende Internet-adresse: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvensområde: 13 553–13 567 kHz

Технишк støtte: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t<sub>c</sub>-punkt; 3) Laget hos OSRAM i Bulgaria; 4) Bilde kun for referanseformål, gyldigt påtrykk på produktet; 5) Ledningsnett; 6) Inngang; 7) Utgang; 8) Gjennomsløfning; 9) År; 10) Uge; 11) Posisjon; 12) Kabeltype (testet i henhold til EN 60598-1); 13) Merknad; 14) A eller B; 15) en enkelt kabel; 16) A og B; 17) to kabler; 18) Gjennomkabelingsstrøm ≤ 10 A for ledningsnett; 19) Sikkerhetsinformasjon for gjennomkabling for ledningsnett: Kabeltemperatur i kabelklemmeområdet avhenger av kabeltype, omgivelsestemperatur og gjennomkabelingsstrøm. Derfor er det begrenset med gjennomkabelingsstrøm. 2-trådskontakt for faste jordingsledere, f.eks. anbefales WAGO 2273-202.

#### Ⓚ Installations- og driftsoplysninger:

Tilslut kun LED-belastningslys. LED-modulet slukkes, når utgangsspændingen ligger uden for det spændingsområde, der er anført på driften.

Anvisninger for ledningsforing (se fig. A):

Forbind ikke utgangene fra to eller flere enheder. DALI-grænsefladen giver en grundlæggende isolering mod lysnettet. Justering af udgangsstrøm = via softwareprogrammering, der bruger DALI-grænsefladen, eller via Nærfeltkommunikation kun ved slukket strømforsyning. Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 1/2, 7/8 eller 21/22. Linjerne 21/22 maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler.

#### Nedbelysning:

Denne LED-strømforsyning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nedbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH erklærer herved, at radioudstyrstyperne OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I og OTI DALI 40 NFC I overholder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvensområde: 13.553–13.567 kHz

Teknisk support: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t<sub>c</sub>-punkt; 3) Fremstillet i Bulgarien af OSRAM; 4) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 5) El-net; 6) Input; 7) Output; 8) Gjennemslofning; 9) År; 10) Uge; 11) Posisjon; 12) Kabeltype (testet i h.t. EN 60598-1); 13) Bemærkning; 14) A eller B; 15) et kabel; 16) A og B; 17) to kabler; 18) Strømstyrke for nettennefortrædning ≤10 A; 19) Sikkerhedsoplysninger for nettennefortrædning: Kabeltemperaturen i kabelklemmerummet afhænger af kabeltypen, den omgivende temperatur og gennemfortrædningens strømstyrke. Gennemfortrædningens strømstyrke er derfor begrænset. Det anbefales at anvende totrådsstik til solide jordledninger, fx WAGO 2273-202.

#### Ⓒ Informace k instalaci a provozu:

Připojte výhradně LED zářivčového typu. Modul LED se vypne, když je výstupní napětí mimo rozsah napětí udaného vodičem.

Informace k zapojení (viz obr. A):

Nespojujte výstupy dvou nebo více jednotek. Rozhraní DALI nabízí základní izolaci proti síti. Nastavení výstupního proudu = programováním softwaru přes rozhraní DALI nebo prostřednictvím Near Field Communication (NFC) pouze v režimu vypnutého napájení ze sítě. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 1/2, 7/8 nebo 21/22 připojeno síťové napětí. Vedení 21/22 max. 2 m plná délka bez modulů.

#### Bezpečnostní osvětlení:

Toto napájení pro LED je v souladu s přílohou J normy EN 61347-2-13 a je vhodné pro bezpečnostní osvětlení podle EN 60598-2-22.

Společnost OSRAM GmbH tímto prohlašuje, že rádiové součásti typu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I a OTI DALI 40 NFC I jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvencní rozsah: 13 553–13 567 kHz

Technická podpora: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty t<sub>c</sub>; 3) Vyrobeno v Bulharsku společností OSRAM; 4) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 5) Síť; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Prostřednictvím smyčky; 9) Rok; 10) Týden; 11) Pozice; 12) Typy kabelů (testované podle EN 60598-1); 13) Poznámka; 14) A nebo B; 15) jeden kabel; 16) A a B; 17) dva kabely; 18) Proud v kabelu síťového přívodu ≤10 A; 19) Bezpečnostní informace pro kabelu síťového přívodu: Teplota kabelu v prostoru kabelové svorky závisí na typu kabelu, okolní teplotě a na proudu v kabelu. Proto je proud v kabelu omezen. Dvoužilový konektor pro kovové zemnicí vodiče, doporučujeme např. WAGO 2273-202.

#### Ⓜ Информация по монтажу и использованию:

Подключайте только тип нагрузки LED. Светодиодный модуль выключится, когда выходное напряжение выйдет за пределы диапазона, указанного на драйвере.

Информация о подключении (см. рис. А):

Не соединяйте выходы двух или более устройств. Защита от поражения электрическим током обеспечивается основной изоляцией интерфейса DALI. Настройка выходного тока = с помощью программного обеспечения с использованием интерфейса DALI или через NFC (беспроводная связь ближнего радиуса действия) только в режиме отключенного сетевого питания. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 1/2, 7/8 или 21/22. Выходы 21/22 макс. общая длина – 2 м, искл. модули.

#### Аварийное освещение:

Данный источник электропитания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение J, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22.

Настоящим OSRAM GmbH заявляет, что тип радиооборудования OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I и OTI DALI 40 NFC I соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce). Диапазон частот: 13 553–13 567 кГц

Техническая поддержка: [www.osram.ru](http://www.osram.ru), +7 495 935 7070

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Сделано в Болгарии компанией OSRAM; 4) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 5) Питание; 6) Вход; 7) Выход; 8) Сквозное подключение; 9) Год; 10) Неделя; 11) Положение; 12) Типы кабеля (протестированы согласно стандарту EN 60598-1); 13) Примечание; 14) А или В; 15) одиночный кабель; 16) А и В; 17) два кабеля; 18) Ток сквозного подключения ≤10А; 19) Информация по технике безопасности при сквозном подключении: Температура кабеля в отсеке кабельного зажима зависит от типа кабеля, температуры окружающей среды и сквозного тока. Поэтому сквозной ток ограничен. Рекомендуется 2-проводной разъем для заземления, например WAGO 2273-202.

#### Ⓐ Ақпаратты орнату және қолдану туралы ақпарат:

Тек жарық диодының жұктеме түріне қосуға арналған. Шығыс кернеу драйверде берілген кернеу диапазонынан тыс болғанда, жарық диодының модулі өшіп қалады.

Сымдар жүйесі туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз):

Екі не одан артық блоктың шығыстарын қоспаңыз. DALI интерфейсі электр желісінің негізгі оқшаулау функциясын қамтамасыз етеді. Шығыс ток реттелімі = DALI интерфейсінен қолданатын бағдарламалық жасақтама арқылы немесе желінің өшіру режимінде ғана Near Field Communication арқылы. Егер электр желісі 1/2, 7/8 немесе 21/22 терминандарына, 21/22 желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы тұрақты түрде істен шығады.

Апаттық жағдайда жарықтандыру:

Бұл жарықдиодты қуат көзі EN 61347-2-13 стандартының J қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және EN 60598-2-22 стандартына сәйкес апаттық жағдайда жарықтандыру жабдықтары үшін жарамды.

Осы құжат арқылы OSRAM GmbH компаниясы OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I және OTI DALI 40 NFC I радиожабдық түрлерінің 2014/53/ЕО директивасындағы талаптарға сәйкес желінін хабарлайды. ЕО талаптарына сәйкестік жөніндегі декларацияның толық мәтінін мына мекенжайдан таба аласыз: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce). Жілік ауқымы: 13 553 – 13 567 кГц

Техникалық қолдау: [www.osram.ru](http://www.osram.ru), +7 495 935 7070

1) Тұрақты LED ток көзі; 2) ТБ нүктесі; 3) Болгарияда OSRAM жасаған; 4) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылған емдік; 5) Электр желісі; 6) Кіріс қуат; 7) Шығыс қуат; 8) Имлекттеу арқылы; 9) Жыл; 10) Апта; 11) Орналасуы; 12) Кабель түрлері (EN 60598-1 стандартына сай сыналған); 13) Ескертпе; 14) А немесе В; 15) бір кабель; 16) А және В; 17) екі кабель; 18) Электр шымы арқылы өтетін желі ≤10 А; 19) Сымды желінің қауіпсіздігі туралы ақпарат: Кабель қысқыш бөлігіндегі кабельдің температурасы оның түріне, қоршаған орта температурасына және сымдағы токқа байланысты болады. Сондықтан сымның тоғы шектелуі. WAGO 2273-202 сияқты жерге түйіқтау сымдарына арналған 2 сымды коннектор ұсынылады.



## ( H ) Beépítési és működtetési információk:

Csak LED-es fényforrást csatlakoztasson. A LED-modul kikapcsol, ha a kimeneti feszültség túllépi a transzformátoron megadott feszültségtartományt.

Vezetékezési információ (lásd A rajz):

Ne csatlakoztassa egymáshoz két vagy több egység kimeneteit. A DALI interfész biztosítja a hálózati csatlakozó elleni alapszigetelést. Kimeneti áram szabályozása = szoftveresen programozható a DALI interfészen vagy NFC-n (Near Field Communication) keresztül csak feszültségmentesített módban. A készülék tönkremegye, ha a hálózati feszültség a 1/2,7/8 vagy 21/22 terminálra kerül. A 21/22 terminálokban lévő vezeték maximális hossza 2 m.

Vészvilágítás:

Ez a LED-tápegység megfelel az EN 61347-2-13 szabvány J mellékletének, és az EN 60598-2-22 szabvány értelmében alkalmas vészvilágító lámpákkal való használatra.

Az OSRAM GmbH ezúton kijelenti, hogy az OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I és az OTI DALI 40 NFC I típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az európai unió megfelelői nyilatkozat teljes szövege a következő webhelyen tekinthető meg: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvenciatartomány: 13 553 – 13 567 kHz

Műszaki támogatás: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) Gyártja Bulgáriában az OSRAM; 4) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a terméken; 5) Hálózati; 6) Bemenet; 7) Kimenet; 8) Átthurkolás; 9) Év; 10) Hét; 11) Pozíció; 12) Kábel típusok (EN 60598-1 szerint tesztelve); 13) Megjegyzés; 14) A vagy B; 15) Csak egy vezeték; 16) A és B; 17) két vezeték; 18) Tápezeték áthurkolásának áramerőssége: legfeljebb 10 A; 19) Biztonsági információk hálózati tápezeték áthurkolásához: A kábelbilincs kamrájában mért kábelhőmérséklet a kábel típusától, a környezeti hőmérséklettől és az áthurkolt áramerősségtől függ. Ezért áthurkolás esetén korlátozott az áramerősség. Közvetlen földelővezetékhez való 2 vezetékes összekötő, például WAGO 2273-202 használatra ajánlott.

## ( PL ) Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania:

Podłączyc tylko jeden typ odbiornika LED. Moduł LED zostanie wyłączony, gdy napięcie wyjściowe będzie poza zakresem napięcia podanym na sterowniku.

Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A):

Nie łączyc ze sobą wyjść dwóch lub większej liczby zasilaczy. Interfejs DALI zapewnia podstawową izolację od sieci elektrycznej. Nastawienie prądu wyjściowego = zaprogramowanie przy użyciu interfejsu DALI lub poprzez komunikację bliskiego zasięgu (NFC) dostępna tylko w trybie wyłączonego napięcia sieciowego. Doprowadzenie napięcia do zacisków 1/2,7/8 lub 21/22 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21/22 wynosi 2 m bez modułów.

Oświetlenie awaryjne:

Ten zasilacz LED spełnia wymagania Załącznika J do normy EN 61347-2-13 i jest odpowiedni do oprav oświetlenia awaryjnego zgodnie z normą EN 60598-2-22.

Niniejszym firma OSRAM GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I i OTI DALI 40 NFC I spełniają wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Zakres częstotliwości: od 13 553 do 13 567 kHz.

Wsparcie techniczne: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury T<sub>c</sub>; 3) Wyprodukowano w Bulgarii przez OSRAM; 4) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 5) Zasilanie; 6) Wejście; 7) Wyjście; 8) Połączenie przez zamknięcie petli (szeregowo); 9) Rok; 10) Tydzień; 11) Pozycja; 12) Rodzaje przewodów (przebadane zgodnie z normą EN 60598-1); 13) Uwaga; 14) A lub B; 15) jeden kabel; 16) A i B; 17) dwa przewody; 18) Prąd przewodów instalacji elektrycznej sieci zasilającej ≤10 A; 19) Informacje bezpieczeństwa dotyczące przewodów instalacji elektrycznej sieci zasilającej: Temperatura kabli w przedziale zacisku kablowego zależy od typu kabla, temperatury otoczenia i prądu przepływającego przez przewody instalacji elektrycznej. Dlatego prąd przepływający przez przewody instalacji elektrycznej jest ograniczony. Zalecany jest łącznik 2-przewodowy do przewodów szynowych uziemienia, np. WAGO 2273-202.

## ( SK ) Informácie o inštalácii a prevádzke:

Ako zaťaženie pripojte iba LED. Modul LED sa vypne, keď je výstupné napätie mimo rozsahu napätia udaného vodičom.

Informácie o zapojení (viď obr. A):

Nesprávajte výstupy dvoch alebo viacerých jednotiek. Rozhranie DALI poskytuje základnú izoláciu voči elektrickej sieti. Nastavenie výstupného prúdu = softvérovým programovaním prostredníctvom rozhrania DALI alebo prostredníctvom protokolu Near Field Communication iba v režime vypnutého sieťového napájania. V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 1/2,7/8 alebo 21/22 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21/22 môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez moduľov.

Núdzové osvetlenie:

Tento napájací zdroj LED je v súlade s normou EN 61347-2-13, príloha J a je vhodný pre núdzové osvetľovacie zariadenia podľa normy EN 60598-2-22.

Spoločnosť OSRAM GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I a OTI DALI 40 NFC I sú v súlade s ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ. Plné znenie vyhlásenia o zhode EU nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Rozsah frekvencie: 13 553 – 13 567 kHz

Technická podpora: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty t<sub>c</sub>; 3) Vyrobitelia spoločnosť OSRAM v Bulharsku; 4) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 5) Napájanie; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Premosťenie cez slučky; 9) Rok; 10) Týždeň; 11) Poloha; 12) Typy káblov (testované v súlade s EN 60598-1); 13) Poznámka; 14) A alebo B; 15) jeden kábel; 16) A a B; 17) dva káble; 18) Sieťový prúd prechádzajúci cez kábel ≤10 A; 19) Bezpečnostné informácie týkajúce sa pripojenia siete cez kábelové pripojenie: Teplota kábla v priehradke kábelovej svorky závisí od typu kábla, okolitej teploty a prúdu prechádzajúceho cez kábel. Z tohto dôvodu je prúd prechádzajúci cez kábel obmedzený. 2-žilový konektor pre pevné uzemňovacie konektory, odporúča sa napr. WAGO 2273-202.

## ( SL ) Informacije o namestitvi in delovanju:

Priključite zgolj obremenitve tipa LED. Če pade izhodna napetost zunaj območja napetosti, navedenega na gonilniku, se modul LED izklopi.

Informacije o ožičenju (glejte sliko A):

Ne povezujte izhodov dveh ali več enot. Vmesnik DALI zagotavlja osnovno izolacijo omejene napetosti. Prilagoditev izhodnega toka = prek računalniškega programiranja z uporabo vmesnika DALI ali prek tehnologije Near Field Communication samo v načinu izklopljenega omrežja. Enota je trajno poškodovana, če omežno napetost se uporablja za terminalov 1/2,7/8 ali 21/22. Največja skupna dolžina linija 21/22 brez modulov je 2 m.

Zasilna razsvetljava:

To LED-napajanje je skladno z EN 61347-2-13 Priloga J in je primerno za vire zasilne razsvetljave v skladu z EN 60598-2-22.

Podjetje OSRAM GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I in OTI DALI 40 NFC I skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvenčno območje: 13 553 – 13 567 kHz

Tehnična podpora: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) Narejeno v Bolgariji. Proizvajalec: OSRAM; 4) Slika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku; 5) Napeljava; 6) Vhod; 7) Izhod; 8) Prek zankanja; 9) Leto; 10) Teden; 11) Položaj; 12) Vrste kablov (testirano v skladu z EN 60598-1); 13) Opomba; 14) A ali B; 15) en kabel; 16) A in B; 17) dva kabela; 18) Omrežje prek toka ožičenja ≤10 A; 19) Informacije o varnosti za omrežje prek ožičenja: Temperatura kabla v predelu za kabelsko objemko je odvisna od vrste kabla, temperature okolice in tok prek ožičenja. Tok prek ožičenja je zato omejen. Priporočamo, da uporabite 2-žični priključek za trdne ozemljitvene vodnike, npr. WAGO 2273-202.

## ( TR ) Kurulum ve işletim bilgisi:

Yalnızca LED yük türü bağlayın. Çıkış voltajı sınırıcide belirtilen voltaj aralığının dışına çıktığında LED modülü kapanır.

Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A):

İki veya daha fazla ünitenin çıkışlarını bağlamayın. DALI arayüzü, elektrik bağlantısına karşı temel yalıtım sağlar. Çıkış akımı ayarlaması = DALI Arayüzü veya yalnızca ana kablo kapalı modundayken Yakın Alan İletişimi aracılığıyla. 1/2,7/8 veya 21/22 terminalinele sebekte voltajı uygulanırsa ünite kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21/22, modüller hariç tam olarak maks. 2 m'dir.

Acil Durum İşleri:

Bu LED güç kaynağı, EN 61347-2-13 (Ek J) ile uyumludur ve EN 60598-2-22 uyarınca acil durum işi armatürleri için uygundur.

İşbu belge ile OSRAM GmbH, OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ve OTI DALI 40 NFC I türlerinde radyo teçhizatının 2014/53/AB direktifiyle uyumluluğunu beyan eder. AB uyum beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekans aralığı: 13 553 – 13 567 kHz

Teknik destek: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) tc ölçüm noktası; 3) OSRAM tarafından Bulgaristan'da üretilmiş; 4) resim yalnızca referans amaçlıdır, geçerli baskı ürün üzerindedir; 5) Şebeke; 6) Giriş; 7) Çıkış; 8) Tek kablolu, çok bağlantılı döngüleme; 9) Yıl; 10) Hafta; 11) Konum; 12) Kablo türleri (EN 60598-1'e göre test edilmiştir); 13) Açıklama; 14) A ya da B; 15) bir kablo; 16) A ve B; 17) iki kablo; 18) 10A veya daha düşük şebeke döngü kablo akımı; 19) Şebeke döngü kabloların için güvenli bilgileri: Kablo kelleçesi bölmesindeki kablo sıcaklığı; kablo türüne, ortam sıcaklığına ve döngüdeki kablo akımına bağlıdır. Bu sebeple döngünün kablo akımı sınırlıdır. Doğrudan nötr kablo ile topraklama iletkenleri için 2 kablolu konektör (ör. WAGO 2273-202) önerilmektedir.

## (®) Informacije o ugradnji i rukovanju:

Priključite samo LED vrstu opterećenja. LED modul se isključuje kad izlazni napon bude izvan naponskog raspona na upravljačkom sklopu.

Informacije o ožičenju (vidi odlomak A):

Nemojte spajati izlaze dviju ili više jedinica. Sučelje DALI nudi osnovnu izolaciju za električne vodove. Reguliranje izlazne struje= putem softverskog programiranja pomoću sučelja DALI ili putem komunikacije bliskog polja (Near Field Communication, NFC) samo kada je napon isključen. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 1/2,7/8 ili 21/22. Maks. ukupna dužina vodova 21/22 izuzev modula je 2 m.

Rasvjeta u hitnim situacijama:

Ovo LED napajanje sukladno je s normom EN61347-2-13, Dodatak J te je pogodno za instalacije rasvjeta u hitnim situacijama u skladu s normom EN 60598-2-22.

Ovime OSRAM GmbH potvrđuje da su vrste radioopreme OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I i OTI DALI 40 NFC I sukladne s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet-skoj adresi: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Raspon frekvencije: 13 553 – 13 567 kHz

Tehnička podrška: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Pogonski uređaj za DALI koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) točka tc; 3) Proizvela tvrtka OSRAM u Bugarskoj; 4) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 5) Mreža; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) električna petlja; 9) Godina; 10) Tjedan; 11) Položaj; 12) Vrste kabela (ispitano prema normi EN 60598-1); 13) Napomena; 14) A ili B; 15) jedan kabal; 16) A i B; 17) dva kabela; 18) struja električne petlje naponske mreže ≤ 10 A 19) sigurnosne informacije za struju električne petlje naponske mreže: Temperatura kabela u odeljku sa stezaljkom za kabele ovisi o temperaturi i struji električne petlje. Zato je struja električne petlje ograničena. Preporučuje se priključak s dvije žice za vodiče s krutim uzemljenjem, npr. WAGO 2273-202.

## (®) Instrucciones de montaje y operación:

Conectati numai sarcini de tip LED. Modulul LED va fi închis când tensiunea de ieşire este în afara intervalului pentru tensiune asociat driverului.

Indicații de cablare (vedeti fig. A):

Nu conectați ieşirile a două sau mai multe unități. Interfața DALI asigură o izolație de bază în raport cu rețeaua electrică. Setarea curentului de ieşire = prin programare software folosind interfața DALI sau prin intermediul NFC, numai în modul cu alimentarea de la rețea oprită. Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 1/2,7/8 sau 21/22 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductorilor 21/22 este de 2 m, fără modulare. Iluminare de urgență:

Această sursă de alimentare pentru LED este conformă cu EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH declară prin prezenta că echipamentele radio tip OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I și OTI DALI 40 NFC I sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Interval de frecvență: 13.553 – 13.567 kHz

Asistență tehnică: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Sursa de alimentare pt LED cu curent continuu; 2) punct de control al temperaturii; 3) Fabricat în Bulgaria de către OSRAM; 4) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 5) Rețea; 6) Intrare; 7) Ieșire; 8) Bucă de trecere; 9) An; 10) Saptamana; 11) Poziția; 12) Tipul cablului (testat cf. EN 60598-1); 13) Obs.; 14) A sau B; 15) un cablu; 16) A și B;

17) două cabluri; 18) Curent prin cablajul de trecere de la rețea ≤10 A; 19) Informații de siguranță pentru cablajul de trecere de la rețea: Temperatura cablurilor din compartimentul clemelor depinde de tipul de cablu, temperatura ambiantă și curentul prin cablajul de trecere. În consecință curentul prin cablajul de trecere este limitat. Se recomandă un conector cu 2 fire pentru conductorii de împământare plini, de ex. WAGO 2273-202.

## (®) Информация за монтаж и работа:

Свържете само LED тип натоварване. LED модулет ще се изключи, когато изходното напрежение е извън обхвата на напрежението, посочен на контролния модул.

Инструкция за окабеляване (виж фиг. A):

Не свързвайте изходите на два или повече модула. Интерфейсът DALI предоставя базова изолация от електрозахранването. Регулиране на изходния ток = чрез софтуерно програмиране с помощта на интерфейса DALI или чрез NFC (Near Field Communication; Комуникация от близки разстояния) само в режим на изключено електрозахранване. Устройството е напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клемите 1/2,7/8 или 21/22. Мак. 2 m без модула цялостна дължина на линии 21/22.

Аварийно осветление:

Този трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13, Приложение J, и е подходящ за аварийни осветителни тела съгласно EN 60598-2-22.

С настоящото OSRAM GmbH декларира, че радиооборудването тип OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I и тип OTI DALI 40 NFC I е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Честотен диапазон: 13 553 – 13 567 kHz

Техническа поддръжка: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) tc точка; 3) Произведено в България от OSRAM; 4) изображението е само за информация, точно изображение върху продукта; 5) Мрежово захранване; 6) Вход; 7) Изход; 8) Електрическа затворена верига; 9) Година; 10) Седмича; 11) Положение; 12) Типове кабели (изпитани по EN 60598-1); 13) Забележка; 14) A или B; 15) един кабел; 16) A и B; 17) два кабели; 18) Ток на електрическата затворена верига ≤ 10 A; 19) Информация за безопасност за тока на електрическата затворена верига: Температурата на кабела в отделението на кабелните скоби зависи от типа кабел, околната температура и тока на електрическата затворена верига. Следователно токът на електрическата затворена верига е ограничен. Препоръчва се 2-жилен конектор за плътни заземяващи проводници, напр. WAGO 2273-202.

## (®) Teave paigaldamise ja kasutamise kohta:

Ühendage tarbijana ainult LED-tüüed. LED-moodul lülitatakse välja, kui väljundpinge on väljaspool juhi antud pingevahemikku.

Juhtmete paigaldamine (vaata joonis A):

Ärge ühendage kahe või rohkema üksuse väljundit. DALI ehk digitaalselt adresseeritav valgustus juhtimisliides tagab peamise võrguvoolu isolatsiooni. Väljundvoolu reguleerimine = tarkvara programmeerimise kaudu DALI-liidesse alati vvõi võrgust välja lülitatud lähiväljasisde kaudu. Seade purneb jäädavalt, kui toitejuhtmed ühendatakse klemmidele 1/2,7/8 või 21/22. Juhtmete 21/22 kogupikkus maks 2 m, ilma mooduliteta.

Avariivalgustus:

See LED-üksus vastab standardi EN61347-2-13 lisale J ja sobib avariivalgustite, mis vastavad standardile EN 60598-2-22.

Käesolevaga kinnitab OSRAM GmbH, et raadioseadme tüübid OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ja OTI DALI 40 NFC I vastavad direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavuskinnituse kogutekst on saadaval Interneti-aadressil [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Sagedusvahemik: 13 553 – 13 567 kHz

Tehniline tugi: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) LED püsivooluallikas; 2) tc-punkt; 3) Valmistatud OSRAM'i poolt Bulgarias; 4) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 5) Toitekaabel; 6) Sisendmine; 7) Väljumine; 8) Silmusühendus; 9) Aasta; 10) Nädal; 11) Asend; 12) Kaablitüübid (katsetatud vastavalt standardile EN 60598-1); 13) Märkus; 14) A või B; 15) üks kaabel; 16) A ja B; 17) kaks kaablit; 18) Toitevõrgu voolutugevus juhtmes ≤10 A 19) Ohutusalane teave seoses toitevõrgu ja juhtmete ühendamisega: juhtme temperatuur juhtmeklambri juures sõltub juhtme tüübist, keskkonnatemperatuurist ja voolutugevusest. Seepärast on juhtme voolutugevus piirangud. Soovitame kasutada 2 juhtmega pistmiku kaitseseaduseks, nt WAGO 2273-202.

**(LT)** Instalavimo ir naudojimo informacija:

Junkite tik LED tipo aprėvą. LED modulis bus išjungtas, kai išvesties įtampa nepateks į įtampos diapazoną, kuris nurodytas ant bloko.

Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.):

Nesujunkite dviejų ar daugiau įrenginių išvesčių. DALI sąsaja užtikrina bazinę izoliaciją nuo maitinimo tinklo. Išvesties srovės reguliavimas = per programines įrangos programavimą naudojant DALI sąsają arba artimojo lauko ryšiu tik išjungto maitinimo režimu. Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei maitinimo srovė pajungiama prie gnybtų 1/2,7/8 arba 21/22. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m.

Avarinis apšvietimas:

Šis LED maitinimo šaltinis atitinka EN 61347-2-13 priedą J ir tinka avarinio apšvietimo sistemoms pagal EN 60598-2-22.

Šiuo dokumentu „OSRAM GmbH“ patvirtina, kad OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ir OTI DALI 40 NFC I tipo radio įrenginiai atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Dažnių diapazonas: 13 553 – 13 567 kHz

Tehninė pagalba: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Nuolatinės srovės LED maitinimo tiekimas; 2) t<sub>c</sub> taškas; 3) Pagaminta Bulgarijoje. Gamintojas OSRAM; 4) paveikslėlis pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio; 5) Tinklo įtampa; 6) Įvadas; 7) Išvadas; 8) Kontūras; 9) Metai; 10) Savaitė; 11) Padėtis; 12) Kabelių tipai (išbandyti pagal EN 60598-1); 13) Pastaba; 14) A arba B; 15) vienas kabelis; 16) A ir B; 17) du kabeliai; 18) Maitinimo tinklo laidų srovė ≤10A; 19) Maitinimo tinklo laidų saugos informacija: laido temperatūra laido gnybto skyriuje priklauso nuo laido tipo, aplinkos temperatūros ir laids laikymo sąlygų. Dėl to laidų srovė yra ribojama. Įžeminimo laidininkams (pvz., WAGO 2273-202) rekomenduojama 2 laidų jungtis.

**(LV)** Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas:

pievienot tikai LED tipa noslodzi. LED modulis tiek izslēgts, kad izvades spriegums ir ārpus uz draivera norādīta sprieguma.

Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet atē A):

Nesavienot divu vai vairāku vienību izvades. DALI saskarne nodrošina pamatizolāciju pret elektrolietu. Izvades sūkavas regulēšana = ar DALI saskarnes programmēšanu vai ar tuva darbības lauka sakariem (NFC) tikai ja izslēgts tīkla spriegums. Piemērojot tīkla spriegumu 1/2,7/8 vai 21/22. spaieli, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Maksimālais kopējais garums 21/22. līnijai ir 2 m, neskatot moduļus.

Avarijas apgaismojums:

LED elektroapgāde ir saskaņā ar EN 61347-2-13, J pielikumu un piemērota gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22.

OSRAM GmbH nodrošina radio aprīkojuma tipu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I un OTI DALI 40 NFC I atbilstību Direktīvai 2014/53/ES. Viss ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā tīmekļa vietnē: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekvences diapazons: 13 553 – 13 567 kHz

Tehniskais atbalsts: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) konstantas strāvas LED jaudas padave; 2) t<sub>c</sub> punkts; 3) Ražotājs Bulgārijā. Ražotājs: OSRAM; 4) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produktu; 5) elektrotilki; 6) ievade; 7) izvade; 8) caurvade; 9) gads; 10) nedēļa; 11) Novietojums; 12) Kabeļa veidi (pārbaudīti saskaņā ar EN 60598-1); 13) Piezīme; 14) A vai B; 15) viens kabelis; 16) A un B; 17) divi kabeli; 18) tīkla caurvades strāva ≤10 A; 19) drošības informācija: tīkla sprieguma caurvade: kabeļu temperatūra kabeļskavu nodalījumā ir atkarīga no kabeļu tipa, apkārtējās temperatūras un caurvades strāvas. Tapēc caurvades strāvas stiprums ir ierobežots. Ieteicams izmantot cieši zemētas 2 kabeļu spaiļes, piem. WAGO 2273-202.

© Εισαγωγή: OSRAM SALES ΥΠ. ΕΛΛΑΔΟΣ, Ερμού 56 105 63 Αθήνα, Τηλ. Κεντρο: +30 2130994036, e-mail: [greece@osram.com](mailto:greece@osram.com)

© Производители/Дайиндаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортёр/Импорттаушы: ООО «ОСРАМ-Р/ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

© Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

© OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

© OSRAM Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

© Uvozniik: OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

© OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

© Производитель: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРАМ ЕООД, Местност Косховете, кв. 225, № 879, 4199 Труд, Община Марица, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 110

**(SRB)** Informacije za instalaciju i rad:

Povežite samo LED tip opterećenja. LED modul će se isključiti ako se vrednost izlaznog napona nalazi izvan naponskog opsega zadatog za drajver.

Informacije o ožičenju (pogledajte st. A):

Ne povežite izlaze dveju ili više jedinica. Interfejs DALI su izolovani od mrežnog priključka. Podešavanje izlazne struje = putem programiranja softvera koristeći interfejs DALI ili putem komunikacije kratkog polja (NFC) samo u režimu isključene električne mreže. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminale 1/2,7/8 ili 21/22. Maks. ukupna dužina vodova 21/22 izvez modula je 2 m.

Pomoćno osvetljenje:

Ovo napajanje za LED trake je usaglašeno sa standardom EN 61347-2-13. Dodatak J i pogodno je za instalacije pomoćnog osvetljenja prema standardu EN 60598-2-22.

Kompanija OSRAM GmbH ovim izjavljuje da je radio oprema vrste OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I i OTI DALI 40 NFC I u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Ceo tekst EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Frekventni opseg: 13.553 kHz – 13.567 kHz

Tehnička podrška: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka TC; 3) Proizvedeno u Bugarskoj od strane kompanije OSRAM; 4) silika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 5) Mrežni napon; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Strujna petlja; 9) Godina; 10) Nedelja; 11) Pozicija; 12) Tipovi kablova (isпитani prema EN 60598-1); 13) Napomena; 14) A ili B; 15) jedan kabl; 16) A i B; 17) dva kabla; 18) Mrežni napon struje u strujnoj petlji ≤10 A; 19) Bezbednosne informacije za mrežni napon struje u strujnoj petlji: Temperatura kabla na delu steg kablova zavisi od tipa kabla, spoljne temperature i struje u strujnoj petlji. Zato je struja u strujnoj petlji ograničena. Preporučuje se priključak sa 2 žice za snažne provodnike uzemljenja kao što je WAGO 2273-202.

**(UA)** Інформація про встановлення та використання:

Підключайте тільки відповідний струм навантаження для світлодіодів. Світлодіодний модуль вимкнеться, якщо вихідна напруга вийде за межі діапазону напруг, визначеного для драйвера.

Інформація про електричний провід (див. рис. А):

Не з'єднуйте виходи двох і більше пристроїв. Інтерфейс DALI забезпечує базову ізоляцію від електромережі. Налаштування вихідного струму = за допомогою програмного забезпечення з використанням інтерфейсу DALI або без застосування невеликих відстаней (NFC), тільки якщо відкритий не підключений до мережі. Пристрій буде пошкоджено, якщо вихідна напруга буде прикладена до виходів 1/2,7/8 або 21/22. Максимально дозволена довжина кабелів, що під'єднуються до виходів 21/22, складає 2м, включаючи довжину модуля.

Аварійне освітлення:

Цей світлодіодний блок живлення відповідає вимогам Додатка J EN 61347-2-13 і може використовуватися в пристроях аварійного освітлення відповідно до стандарту EN 60598-2-22.

Отже, компанія OSRAM GmbH заявляє про відповідність радіообладнання типу OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I та OTI DALI 40 NFC I до Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації ЄС про відповідність можна прочитати за посиланням: [www.osram.com/ot-indoor-ce](http://www.osram.com/ot-indoor-ce).

Діапазон частот: 13 553 – 13 567 кГц

Технічна підтримка: [www.osram.com](http://www.osram.com), +49 (0)89-6213-6000

1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого струму; 2) терморегулятор; 3) виготовлено в Болгарії компанією OSRAM; 4) зображення використовується лише як приклад, дійсний друк на продукті; 5) Мережі; 6) Вхід; 7) Вихід; 8) Наскрізний контур; 9) Рік; 10) Тиждень; 11) Положення; 12) Тип кабелю (протестовані відповідно до стандарту EN 60598-1); 13) Примітка; 14) А або В; 15) одиночний кабель; 16) А і В; 17) два кабелі; 18) Мережевий струм наскрізного контуру ≤10 А; 19) Інформація щодо безпечного використання електромережі: Температура кабелю в місці з'єднання із затискачем залежить від типу кабелю, зовнішньої температури та струму наскрізного контуру. Через це струм наскрізного контуру обмежується. Рекомендовано використовувати дводжотовий з'єднувач для суцільних проводів заземлення, як-от WAGO 2273-202.



C10449058  
G15076063  
24.01.20

OSRAM GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
[www.osram.com](http://www.osram.com)